Missa pro defunctis

À quatre voix d'hommes
d'après le manuscrit de Ferrare, Ariostea CL II 476

Collection « Inédits »

Série Jacques Moderne

Créée par Jean Duchamp et Gérard Streletski

Jean Duchamp éd., Giovanni Pierluigi da Palestrina, *Missa pro défunctis*

Déjà paru :

Collection « Études »

Créée par Denis Le Touzé et Gérard Streletski

D. Le Touzé et G. Streletski éds, *Hyacinthe Jadin et le classicisme européen*, Lyon : université Lumière–Lyon 2, 2001 ;
P. Saby éd., *Rousseau et la musique, Jean-Jacques et l'opéra…*, Lyon : université Lumière–Lyon 2, 2006 ;
G. Le Vot et G. Streletski éds., *Bruit et Musique*, Lyon : université Lumière–Lyon 2, 2009.

Série « **CIMCL** », sous la direction de Gérard Streletski :

Le Trio avec piano. Histoire, langages et perspectives, Lyon : Symétrie, 2005 ;
Le Quintette de cuivres. Aspects historiques et actualité, Lyon : Symétrie, 2006 ;
Aspects de la mélodie française, Lyon : Symétrie, 2008 ;
Le Duo violon–piano. Mémoire et présence d'un genre, Lyon : université Lumière–Lyon 2, 2010.

Responsable de la publication : Gérard Streletski
Illustration de couverture : Baptiste Duchamp, *Premier envol*, 2009
Relecture Denis Le Touzé
Département Musique et Musicologie
Université Lumière–Lyon 2,
18 quai Claude-Bernard
69365 Lyon Cedex 07

I. S. B. N. 13 : 978-2-9527-1373-3

Achevé d'imprimer par RIME – Lumière–Lyon 2 : novembre 2011.
Dépôt légal : 4e trimestre 2011.

Université Lumière Lyon 2
Faculté des Lettres, Sciences du langage et
Arts

Giovanni Pierluigi da Palestrina

Missa pro defunctis

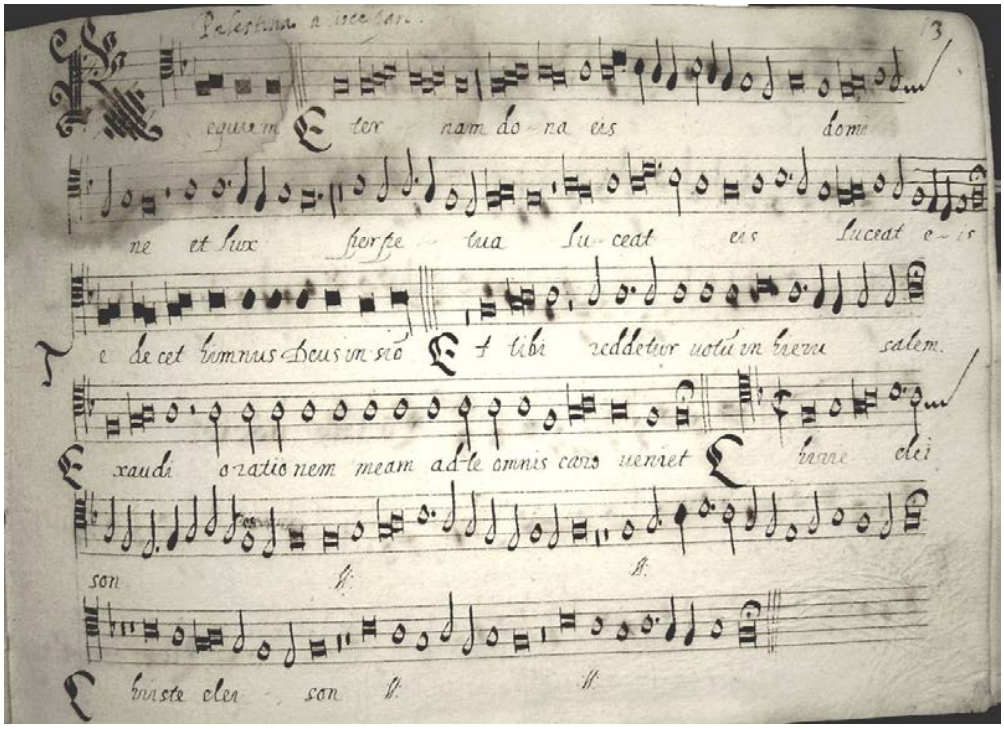
À quatre voix d'hommes
d'après le manuscrit de Ferrare, Ariostea CL II 476

Restituée et transcrite par
Jean DUCHAMP

département musique & musicologie
Publications
Inédits - Jacques Moderne

Introduction

Le manuscrit CL II 476 de la bibliothèque *Ariostea* de Ferrare[1], entièrement consacré à la liturgie des défunts, comporte les psaumes, répons et litanie des morts en plusieurs versions ; il renferme aussi trois messes de *requiem* : une messe basse anonyme, un *requiem* attribué à Jachet[2] et un autre à « Palestina ».



Ferrare, Bibliothèque Ariostea, CL II 476, *Tenor*, fol. 13

---

[1] *Cf.* DUCHAMP (Jean), « Un manuscrit musical pour la liturgie des morts et ses *Requiem* inconnus de Palestrina et Jachet » *in* : *Revue de musicologie*, tome 96/ 2, Société française de musicologie, 2010, p. 271–319.

[2] Rien n'indique quel patronyme ajouter au prénom Jachet : Jachet de Mantoue, Jachet Berchem, Jachet Brumel ou d'autres ?

Parmi les nombreuses variantes orthographiques du patronyme de Giovanni Pierluigi da Palestrina, celle de « Palestina » est assez fréquente. On la trouve par exemple apposée à l'édition que réalise Pierre Phalèse, en 1583, du célèbre madrigal *Vestiva i colli*[3] ainsi que sur le manuscrit C 103_a des messes mantouanes, conservé à Milan :

Milano, Conservatorio Giuseppe Verdi, fondo « Santa Barbara », ms. C 103_a

Il reste que la messe que nous présentons ici ne semble pas posséder de traits stylistiques étrangers au maître de la *Capella Giulia* ; bien au contraire, la façon dont le plain-chant est traité, l'approche de la dissonance et la recherche de la juste accentuation du texte constitueraient autant de traits qui lui sont propres.

Le manuscrit est formé de quatre volumes *(Superius*, *Contratenor*, *Tenor*, *Bassus*) de 169 mm x 239 mm comportant une vingtaine de folios. Aucune indication ne permet de le dater, bien que l'étude matérielle de son papier et de ses filigranes indique une origine d'Italie du Nord (Émilie Romagne ou Lombardie — région de Mantoue —), et une datation entre 1556 et 1589. Par ailleurs, le fonds des manuscrits ayant appartenu à la basilique Santa Barbara de Mantoue[4] contient un volume (n° 164) où sont copiés plusieurs mouvements de la messe de Jachet présentés anonymement, mais le *Christe*, l'offertoire, le *Sanctus*, le *Benedictus* et l'*Agnus Dei* ont été changés. Le changement le plus notable concerne l'offertoire au-dessus duquel attribution est faite à « Iaches Wert ». Ce livre, copié en 1587, apporte un argument permettant de penser que le recueil de Ferrare est antérieur à cette date. Il en irait évidemment de même de la messe de Palestrina. Toutefois, remarquons que, bien que le maître de chapelle de la Capella Giulia ait entretenu une correspondance

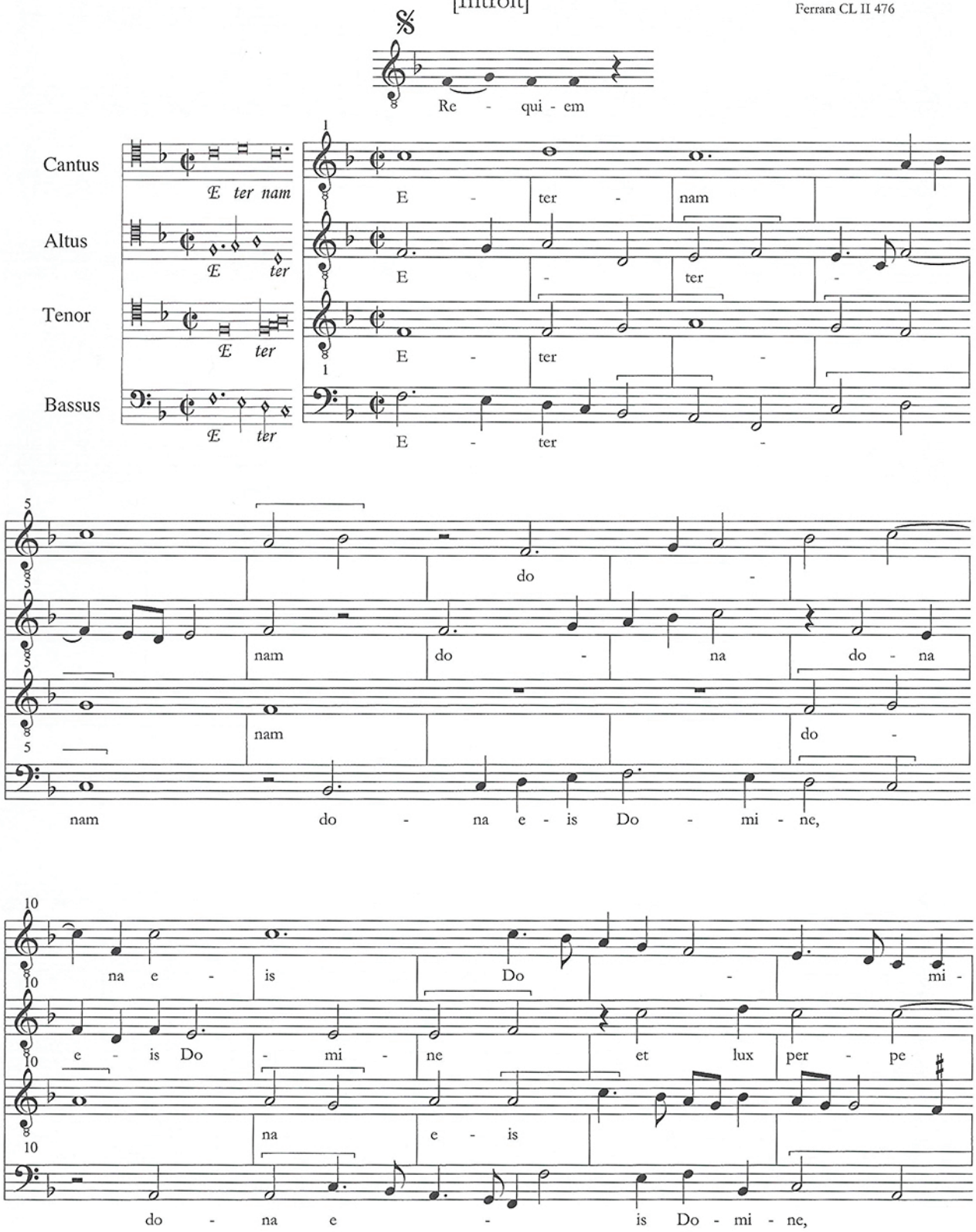
---

[3] RISM 1583[15] : *Musica Divina di XIX. Autori Illustri, a IIII V. VI. et VII Voci…* Anvers : Pierre Phalèse, 1583.

[4] Le fonds « Santa Barbara » est à présent conservé à la bibliothèque du Conservatoire G. Verdi de Milan (Santa Barbara, SB 164).

Missa pro defunctis

Transcription : Jean Duchamp

Palest[r]ina
Ferrara CL II 476

[Introït]